

## ARABE

### 1 - VERSION

تسريح موظفي مصر : إعادة هيكلة أم تقليل نفقات؟

بدعوى تقليص البيروقراطية واجتذاب الاستثمار الأجنبي، قال رئيس الوزراء المصري مصطفى مدبولي إنه يعمل على إعادة هيكلة الحكومة بما يتضمن تخفيض عدد موظفي القطاع العام.

وربط مدبولي خلال لقاء بالغرفة التجارية الأميركية بالقاهرة، بين إعادة الهيكلة ونقل مقار الحكومة إلى عاصمة إدارية جديدة قيد الإنشاء، إضافة إلى تقديم الكثير من الخدمات الحكومية عبر الإنترنت، علما بأنه من المقرر نقل مقار الوزارات والمصالح الحكومية إلى العاصمة الجديدة -على بعد حوالي 45 كيلومترا شرقي القاهرة- العام القادم. وكانت مصر قد وقعت في نوفمبر/تشرين الثاني 2016 اتفاقا مع صندوق النقد الدولي، بموجبه تحصل القاهرة على قرض بقيمة 12 مليار دولار خلال ثلاث سنوات، ويرتبط صرف القرض بإجراءات اقتصادية منها إعادة هيكلة مؤسسات الدولة وخفض عدد العاملين بها.

(...) وبينما اعتبر رئيس الحكومة أن تقليص عدد الموظفين يساعد في جذب الاستثمار الأجنبي، يرى الخبير الاقتصادي الدكتور عبد النبي عبد المطلب في التوجه الحكومي الأخير رسالة سلبية للاستثمار المحلي والأجنبي. وقال للجزيرة نت إن الاستثمار الأجنبي المباشر عادة يبحث عن الاقتصاد الذي يحقق له أقل تكاليف ممكنة وأكبر قدر من الأرباح.

وأضاف أن "الاستثمار يحصل على احتياجاته من الأيدي العاملة الماهرة والمدرّبة من الاقتصاد الذي سيذهب إليه". لذا فتخفيض الحكومة إنفاقها على التعليم أو الصحة، أو وقف عرض الوظائف في قطاعاتها الإدارية لا يساعد على تحفيز الاستثمار، وفق قول عبد المطلب.

ووصل معدل البطالة في مصر إلى 10.6% في الربع الأول من العام الحالي.

عن الجزيرة، بتاريخ 1/11/2018.

### 2 - THÈME

**La Jordanie va accueillir en 2019 le Forum économique mondial sur le Moyen-Orient et l'Afrique du Nord**

AMMAN, 24 septembre - Le Forum économique mondial (FEM) sur le Moyen-Orient et l'Afrique du Nord se déroulera sur les rives jordaniennes de la mer Morte les 5 et 6 avril 2019.

Il rassemblera un millier de responsables gouvernementaux, d'hommes d'affaires et de représentants de la société civile de plus de 50 pays, a indiqué le FEM dans un communiqué.

Lors de leur rencontre à New York, le roi Abdallah II de Jordanie et Klaus Schwab, fondateur et président du FEM, ont qualifié ce rassemblement d'opportunité unique pour relever les défis de la région.

«La région se trouve à un moment critique de son histoire, avec une opportunité sans précédent de transformation, menée par ses jeunes et leur attachement à la Quatrième révolution industrielle. Mais cette promesse ne pourra être respectée que si les acteurs régionaux et internationaux renforcent leur engagement à résoudre les conflits en cours», a souligné M. Schwab.

Avec de premiers résultats qui commencent à émerger dans les efforts de réformes sociales et économiques menés dans plusieurs économies de la région, cette réunion servira d'opportunité pour collaborer afin d'intensifier les efforts, en se concentrant sur la création de systèmes d'innovation et d'un entrepreneuriat durables.

La réunion accordera une attention particulière aux entrepreneuses et aux questions intergénérationnelles clés comme la transparence, la redevabilité et la durabilité ainsi que la protection de l'environnement.

Extrait du site <http://french.news.cn>, le 24/9/2018.

### 3 - ESSAI - Les candidats traiteront l'un des deux sujets proposés et indiqueront le nombre de mots employés (de 225 à 275).

1- كيف يمكن، في رأيك، التوفيق بين دور التعليم العالي في تقدم الشعوب ورفقيها وحاجيات الشعب الآتية؟

2- في رأيك، كيف أثر الاستهلاك المفرط على العلاقات الاجتماعية؟